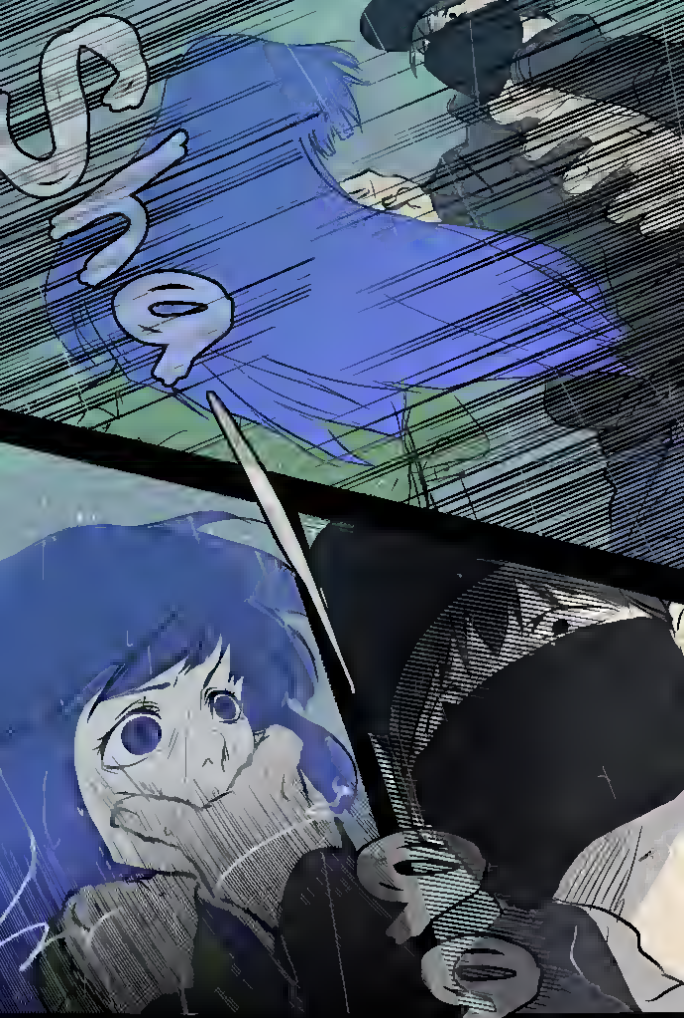
Cave Scanlations
Author/Artist: HoDuYongSa (Walnut Soldier)
http://comic.naver.com/bestChallenge/list.nhn?titleId=336920&no=7
Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik
Cleaner: Demetrii & Estoriel
Typesetter: Rexenik & Megamicchi
Quality Checker: Estoriel
Cave Scanlations is recruiting
-Japanese translators (urgent)
-Korean translators
-Proofreaders
-Typesetters
-Colour page cleaners
http//cavescans.com

I TOLD YOU TO GET THE CUSTOMER'S SIZE!
IT'S YOU WHO'S ANGRY FOR NO REASON! I'M NOT THE ONE WHO'S GOT A PROBLEM! GET HOLD OF YOUR HEAD!
IF YOU CAN'T RECEIVE ANY ORDERS AT ALL, THEN AT LEAST GO AND ASK! WE TELL YOU TO RUSH!
YOU'VE BEEN HERE FOR THREE MONTHS! AT LEAST YOU SHOULD KNOW THE BASIC THINGS WITHOUT ME HAVING TO TELL YOU.
WHO IS THIS? THIS WOMAN-
AND YOU DON'T EVEN LISTEN TO WHAT I SAY! IF YOU'RE GOING TO BE LIKE THIS, DON'T TALK AT MY SIDE! EVEN IF I CAN'T FIRE ANYONE ELSE, I DON'T WANT TO USE SOMEONE LIKE YOU! JUST BOMBING OUT!
HEY! ARE YOU EVEN LISTENING TO ME?
MANAGER YOON, PLEASE CALM DOWN! IT'S OPENING TIME!
NOW, NOW! IT'S YOU AGAIN! I'M TELLING YOU I'M NOT GOING TO BUY ANYTHING RIGHT NOW! SO LEAVE ME ALONE!
NOW, NOW! IT'S YOU AGAIN! I'M TELLING YOU I'M NOT GOING TO BUY ANYTHING RIGHT NOW! SO LEAVE ME ALONE!
CCCH!
HEY!!! HOW CAN YOU JUST UP AND LEAVE LIKE THAT AFTER ALL THOSE SWEET WORDS YOU SAID?
TODAY'S PAYDAY. JUST SEND MY PAYMENT FOR UP TO YESTERDAY!
IS THIS ANOTHER YEJIMONG-?
"THE" "PAYDAY"
"THE" "PAYMENT"

THAT BAD LUCK STAINED BITCH !!!!!!!!!
WHY DON'T YOU DECIDE ALREADY!? CAN'T YOU TELL EVEN AFTER WATCHING HER FOR SO LONG?
IN SOME WAY, DEATH COULD BE SALVATION FOR HER.
A NETHERWORLD SHOGUN AND— A SPIRITS-SLAYING SPIRITS AVATAR—
IT SEEMS LIKE "SHE" CAN'T FIND A REASON FOR HER TO CONTINUE LIVING.
THEN, DOES THIS MEAN THAT SHE'S A SASUNJA*?
*TN: "Sasunja" means "Someone whose death has been assumed."
Time Line
시간선
SHHH!!
SHE'S SO SWEET! I WONDER WHO'S THE LUCKY ONE!
YOU SAID TODAY AT 3! ARE YOU KIDDING ME?
YEA, YEA, YOU JUST NEED TO BRING HIS FORM AS A PHOTO AS WELL!
HUUUHH YOU WERE LATE I DIDN'T GET TO SEE JESS!
NO, NO! I'M DOING WELL HERE
I GUESS LIFE IS A BIT BETTER WHEN SHE'S AROUND, I'LL CONTINUE TO WAIT!

THE TROMBONE IS BELOW IT! HOW?!
REALLY?
IS THAT THE PLACE WHERE THE ACCIDENT WILL HAPPEN?
Shaaa
AHHH, IT'S POURING!!
AGAH..!
O-... OR NOT.
Shaaa



Splas
WHERE IS THAT SPIRIT? IF SHE REALLY IS A SASUNJA, THEN THE REAL DANGER HAS YET TO APPEAR.
AHHHHHH!!!
WHERE IS HE HIDING? WHAT IS HE SCHEMING THIS TIME?
Splash
YOU!!
Grab
KYAAAAAAAA!!!!
JUST WHERE IS HE TARGETTING THE SASUNJA FROM?! COME OUT ALREADY!
ARE YOU AFRAID OF DEATH?

H-...
AN ILLUSION?
HELP ME!
THERE'S THAT SPRITE BASTARD. H-... HUH? WAIT
PLEASE!
SHE CAN SEE THAT SPRITE?
YOU'RE NOT... HUMAN?

I HAVE COME TO TELL YOU THAT YOU DO NOT HAVE MUCH TIME UNTIL YOU BID FAREWELL TO THIS WORLD.
Y-... YOU!
ISN'T THIS WHAT YOU WANTED?

IS SHE SOMEONE WITH SPIRITUAL POWER? ANYWAY.
THAT SITUATION JUST NOW WAS AN ILLUSION TO LET YOU FEEL WHAT IT'S LIKE TO DIE, BUT THE NEXT TIME WE MEET, IT WON'T JUST BE AN ILLUSION.
EEEK... AS EXPECTED FROM THAT WEIRD SPRITE BASTARD...

9TH MONTH,
13TH DAY...

*TN: "Je DeaRo" means "Do it right"

I'M A 15 YEAR OLD TEENAGER,
MY NAME IS JE DEARO.

I'M A YEJIJA* WHO
DREAMS YEJIMONG,
AND WHOSE JOB IS TO SAVE
SASUNJA FROM SPRITES.
A TEENAGE DOSA*.

*TN: A "YeJiJa" is "someone who dreams Prophecy dreams" and a "DoSa" is "someone who has trained to achieve a certain way of life"